



April 2016 N.1 / Abril 2016 N°1

NEUIGKEITEN

Novedades

/01 y 02 Editorial

/03 Primer día de clases

/04 Nuestros nuevos
profesores

/05 Centro de Alumnos
2016

/06 Nuestros alumnos
de intercambio
en alemania y
Plan Provisorio de
Emergencia

/07 Celebración Pascua
de Resurrección

/08 Revista de Alumnos
"Totora"





Liebe Leserinnen und Leser,

ich hoffe, Sie konnten den Sommer genießen, ob in den Ferien oder an den Wochenenden.

Der Unterricht läuft wieder in den gewohnten Bahnen und wir freuen uns, mit den neuen Kollegen und Kolleginnen eine Bereicherung im Kollegium zu erfahren. Denn jeder bringt mit seinen Erfahrungen aus anderen Schulen auch neue Ideen mit, was neben vielen Fortbildungen, die auch für dieses Jahr geplant sind, dazu beiträgt, dass die Schule in Bewegung bleibt. Das gesamte Kollegium ist, während die Schüler noch in den Ferien weilten, gleich mit einer Fortbildung zum Thema „Liderazgo docente – Der Lehrer als Führungskraft/Classroommanagement“ in das neue Schuljahr gestartet.

Zum Motto wurde **„Vielfalt als Stärke – La diversidad como fortaleza“** gewählt, dieses wird uns durch das Jahr 2016 begleiten. Es soll uns vor Augen führen, wie wichtig, bereichernd und spannend es ist, dass wir nicht nur in verschiedenen Kulturen zu Hause sind oder mit ihnen in Berührung kommen, sondern auch aus der Meinungsvielfalt und aus der Einzigartigkeit eines jeden schöpfen können. All das soll dazu beitragen, dass wir uns als tolerante und offene Menschen durch diese Welt bewegen. Gleichzeitig soll es uns auf dem Weg zur inklusiven Schule unterstützen.

In diesem Sinne wünsche ich uns allen ein erlebnis- und erfolgreiches Schuljahr 2016, in dem neben dem Lernen auch die Freude und das Lachen zu Hause sind.

Ihre Schulleiterin
Inge Berger

Queridas lectoras y queridos lectores:

Espero que hayan disfrutado el verano, ya sea de vacaciones o bien los fines de semana.

Las clases ya han tomado su rumbo como de costumbre y nos alegramos de poder experimentar con la llegada de los nuevos colegas un enriquecimiento de nuestro cuerpo docente. Cada uno de ellos trae experiencias e ideas de otros establecimientos, las que, junto a diversas capacitaciones planeadas para este año, contribuyen a que el Colegio esté en constante evolución. Estando los alumnos de vacaciones, todo el profesorado comenzó el año académico con una capacitación sobre el tema de "Liderazgo Docente- Der Lehrer als Führungskraft/Classroommanagement".

Como lema para este año se eligió „La diversidad como fortaleza – Vielfalt als Stärke“, temática que nos acompañará durante todo el año 2016 y que nos debiera llevar a tomar conciencia sobre la importancia, el enriquecimiento y la emoción que implica el contacto con diferentes culturas, sin olvidarse de la capacidad de crear desde la divergencia de opiniones y la singularidad de cada uno.

Todo ello debiera contribuir a desplazarnos por el mundo como personas tolerantes y abiertas. Asimismo debiera fortalecer el camino para ser un colegio inclusivo.

En este sentido nos deseo a todos un año escolar 2016 exitoso y lleno de experiencia y donde el aprendizaje, acompañado por la alegría y la risa, nos haga sentirnos en casa.

Su Rectora
Inge Berger

PRIMER DÍA DE CLASES

El año escolar ya se encuentra en plena marcha. El otoño se hizo presente a través de días más fríos. Lejano parece ser ese primer día de clases en el que se juntaron emociones, risas, abrazos y muchas conversaciones entre alumnos y profesores. Los alumnos que por el verano viajaron de intercambio a Alemania volvieron enriquecidos y cargados de entusiasmo por esta gran experiencia. Los 1ºs Básicos recibieron como Bienvenida las "Schultüten" (cucurucho). Por su parte, los IVº o la Generación 2016, también enfrenta un año muy especial, el último junto a nosotros y que será marcado por importantes decisiones de vida, el Sprachdiplom y los preparativos de la PSU. Nuestros más pequeños nuevos integrante, los niños de la Spielgruppe, iniciaron sus actividades jugando y conociendo sus nuevas salas que los acogen todas las mañanas.

¡A toda la familia escolar le deseamos un excelente año 2016 en el DSV!





Markus Arnold
Jefe Depto de
Alemán



Carolin Sommer
Alemán



Sebastian Winkler
Alemán



Gianina Vergara
Ens. Básica



Ulf Hanebuth
Alemán y Geografía

NUESTROS NUEVOS PROFESORES



Till Pechatscheck
Alemán e
Historia / Asesor
para Estudios en
Alemania



Valentina Espinoza
Entrenadora de
Natación



Álvaro Tapia
Entrenador
Natación



Macarena Palacios
Ens. Básica



Alejandra Schirmer
Inglés

CENTRO DE ALUMNOS 2016

¿Qué novedades trae este CAA 2016?

Dentro de los proyectos que queremos llevar a cabo este año se encuentran: El musical (Taller conducido por Mauricio Muñoz), instalar un invernadero en el colegio, retomar el "DSV Informado" y, por último, volver a realizar un Café Concert.

¿Qué se esperan de los alumnos este año?

Lo que principalmente esperamos de los alumnos este año es que se motiven y comprometan con las actividades que realizaremos. Ya que al fin y al cabo sin ellos, el CAA no tendría razón de existir. Ojalá aprovechen esta oportunidad para ser parte de los cambios que quieren ver en el colegio, acercándose a nosotros ya que por nuestra parte, estaremos siempre dispuestos a ayudarlos.

¿Cómo terminaría un año perfecto para el CAA?

No habría nada mejor que terminar el año sabiendo que los alumnos disfrutaron de las actividades a lo largo del año y que todos los proyectos que teníamos pensado realizar, se hubieran logrado concretar de una manera exitosa!

Raimundo Johnson,
Presidente del CAA 2016



Presidente: Raimundo Johnson
Vicepresidenta: Isidora Briceño
Secretario Ejecutivo y de Actas: Diego Barboza
Secretario de Finanzas: Sebastián Rivadeneira
Coordinadora interna: Lia Brown
Coordinadora externa: Catalina Roldán

NUESTROS ALUMNOS DE INTERCAMBIO EN ALEMANIA - OPINIÓN DE LA ALUMNA PIEDAD SALLES -



Jedes Jahr organisiert die Schule ein Austauschprogramm mit Schulen aus Deutschland. Ein Teil des Programms besteht aus dem Besuch einer Universität in Deutschland, um Informationen über Studiengang-Möglichkeiten in Deutschland zu erhalten. Dieses Jahr haben wir die Frankfurt University of Applied Sciences besucht. Wir wurden von Herrn Gürkan Asci und einem ehemaligen Schüler unserer Schule empfangen. Während unseres Besuches haben wir verschiedene Aktivitäten angeboten bekommen. Die Infrastruktur ist super und modern. Mir hat es gefallen, dass der Geschäftsführer dieses Bereichs mit uns geredet und freundlicherweise alle unsere Fragen beantwortet hat. Ausserdem fand ich gut, dass eine Studentin uns begleitet hat und dass sie uns ihre persönliche Meinung über ihr Studium mitgeteilt hat. Als wir fertig waren, haben wir uns mit den anderen getroffen. Dann haben wir verschiedene Stände mit Informationen über verschiedene Universitäten und Studiengänge im Ausland besucht. Es war für uns Schüler der deutschen Schule Valparaíso eine sehr interessante Erfahrung und manche stellen sich die Frage, ob sie doch in Deutschland studieren wollen.

Piedad Salles, IV C



PLAN PROVISORIO DE EMERGENCIA

Comunicamos a nuestra Comunidad que este año 2016 la cancha de nuestro Colegio está siendo reconstruida. Por este motivo, se ha tenido que modificar el Plan de Emergencia por uno provisorio, que se debe aplicar en caso de Incendio, Sismo, Tsunami y Contaminación Ambiental.

Los invitamos a ingresar al sitio web del Colegio www.dsvalpo.cl y buscar en el menú principal el link "**Plan de Emergencia Provisorio**" (en la parte superior) para conocer y descargar los respectivos instructivos y planos presentados según el lugar donde se encuentre ubicado.

CELEBRACIÓN PASCUA DE RESURRECCIÓN

Por varias semanas los niños de la Pre Básica venían preparándose con mucho entusiasmo y dedicación para la celebración de la Pascua: Aprendieron canciones típicas alemanas, fabricaron canastitos, moldearon conejos de greda, pintaron huevos y adornaron las ventanas de sus salas. Realizaron el tradicional **“Hasenfrühstück”** (desayuno del conejo), probando y compartiendo de manera entretenida los alimentos sanos, tales como zanahorias, huevos de codorniz, quesitos, palta, apio y aceitunas. Los cursos de Pre Kinder y Kindergarten incluso salieron de paseo al Parque Salitre para ir buscar al **“Osterhase”** (conejo de pascua), pero no lo pudieron divisar, ya que estaba ocupado preparando y escondiendo los huevitos.

Finalmente, el Osterhase decidió revelarse y visitó nuestro colegio el Lunes de Pascua (**“Ostermontag”**), día significativo en Alemania que incluso es feriado. Por la mañana se realizaron los tradicionales **actos ecuménicos** para la E. Básica y E. Media organizados por los profesores del Departamento de Religión y en los cuales se transmitió a través de la música y la reflexión un claro mensaje de paz y alegría para nuestra comunidad.

Paralelamente, los niños de la Spielgruppe, Pre-Kinder y Kindergarten se vistieron sus orejas de conejo y salieron a llamar al conejo cantando la clásica canción **“Komm bitte komm, Osterhase komm”**. La búsqueda y espera finalmente llega a su fin y tiene su recompensa: los niños volvieron a sus salas y descubren sus canastos llenos de huevitos!



REVISTA DE ALUMNOS "TOTORA"

Una nueva edición de la revista "Totora" ha visto la luz. Este magazine, realizado por alumnos y para los alumnos, nace de la inquietud por compartir reflexiones cotidianas de la vida escolar, plasmadas en artículos, columnas de opinión, entrevistas y reportajes. Los acompaña en este proceso el profesor de Lenguaje y Comunicación, Andrés Melis, y destaca la participación de ex alumnos, quienes contribuyen en la diagramación y el diseño de este proyecto colectivo. Los invitamos a leer esta edición entrando al sitio web www.dsvalpo.cl



